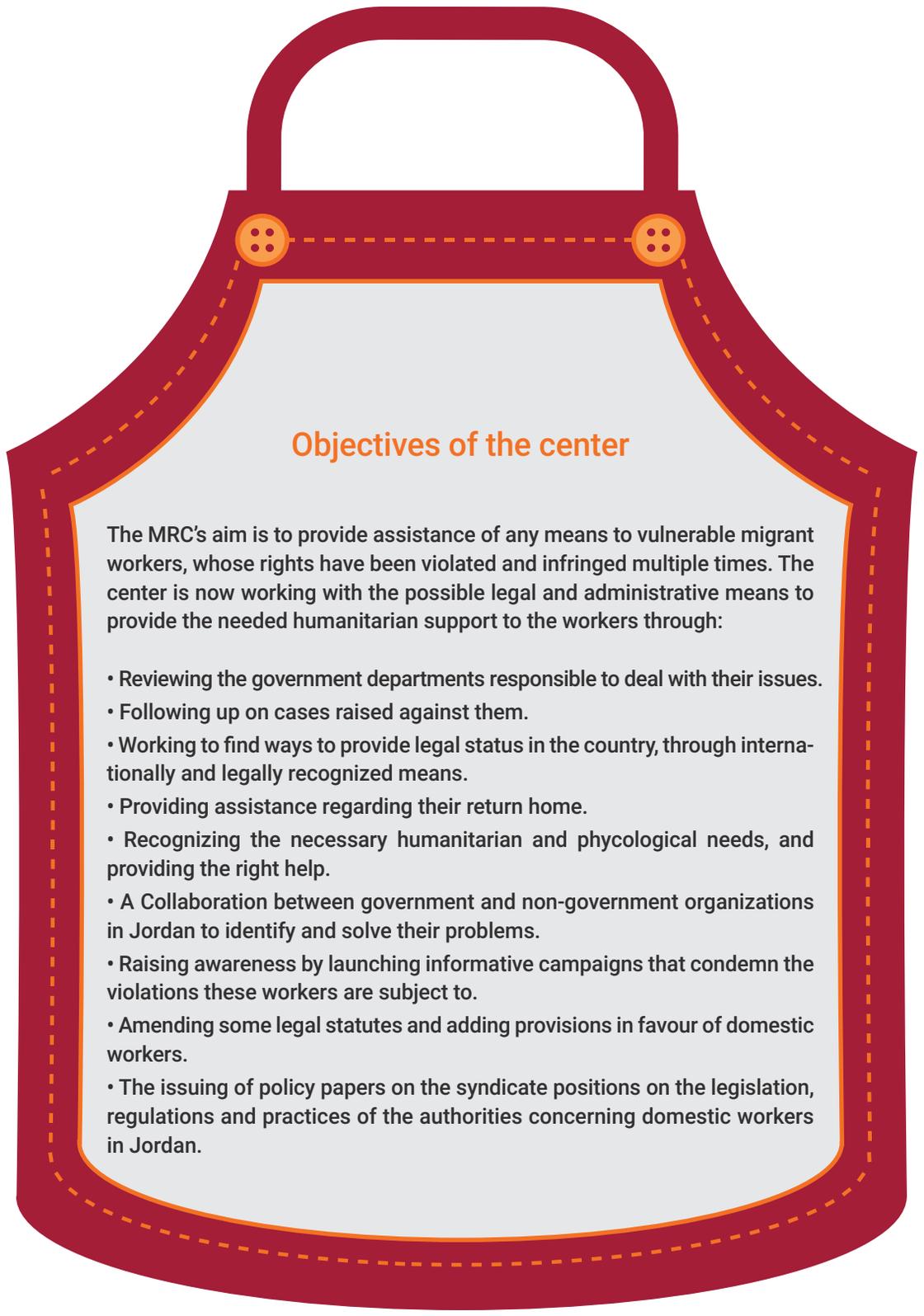




الاتحاد العربي للنقابات
ARAB TRADE UNION CONFEDERATION

The Arab Center
for the Support of
Migrant Workers



Objectives of the center

The MRC's aim is to provide assistance of any means to vulnerable migrant workers, whose rights have been violated and infringed multiple times. The center is now working with the possible legal and administrative means to provide the needed humanitarian support to the workers through:

- Reviewing the government departments responsible to deal with their issues.
- Following up on cases raised against them.
- Working to find ways to provide legal status in the country, through internationally and legally recognized means.
- Providing assistance regarding their return home.
- Recognizing the necessary humanitarian and psychological needs, and providing the right help.
- A Collaboration between government and non-government organizations in Jordan to identify and solve their problems.
- Raising awareness by launching informative campaigns that condemn the violations these workers are subject to.
- Amending some legal statutes and adding provisions in favour of domestic workers.
- The issuing of policy papers on the syndicate positions on the legislation, regulations and practices of the authorities concerning domestic workers in Jordan.



JORDAN

الفئة المستهدفة من المركز

يستقبل المركز العربي لدعم العمال المهاجرين العاملين المهاجرين ليناقش قضاياهم ويبحث على إيجاد السبل والحلول الملائمة لهم سواء أكانت مادية أو قانونية أو إدارية.

ومن ضمن الجنسيات التي تتوافد باستمرار على المركز

- العمال من الجنسية الفلبينية
- العمال من الجنسية السرلنكية
- العمال من الجنسية الهندية
- العمال من الجنسية البنغلاديشية
- العمال من الجنسية الأندونيسية
- العمال من الجنسية الكينية
- العمال من الجنسية الغانية

تابعونا على:

ArabTradeUnion



شارع سعيد المفتى رقم (1) - الصوفية - عمان

هاتف: 5824829 (962 6)

موبايل: 0779776777

ايميل: info@arabtradeunion.org

www.arabtradeunion.org

Follow us on :
ArabTradeUnion



No.1 Said Al Mefthi Street - Swaifieh - Amman

Tel. (962 6) 5824829

Mobile: 0779776777

Email: info@arabtradeunion.org

www.arabtradeunion.org



The MRC's target demographic

The center welcomes all migrant workers to discuss their issues, share their story to raise awareness and also work to find solutions to whatever problems they might have. #

The nationalities that seem to continually visit the center on a regular basis:

- Filipino workers
- Sri Lankan workers
- Indian workers
- Bangladeshi workers
- Indonesian workers
- Kenyan workers
- Ghanaian workers



صورة

أهمية المركز

هنالك ما يقارب من عشرون ألف عاملة منازل من جنسيات مختلفة في الأردن يعملون دون وثائق رسمية مقابل سبعون ألف عاملة مسجلة رسميا في مصالح وزارة العمل الاردنية، وعدد كبير من هؤلاء العمال دون وثائق رسمية تواجههم عقبات أو مشاكل معينة أثناء تواجدهم في المملكة الأردنية الهاشمية؛

عدم امتلاكهم لوثائق السفر الخاصة بهم لحجزها دون وجه حق لدى جهة أخرى.

العمل لساعات تتعدى سبعة عشر ساعة عمل دون احتساب العمل الإضافي.

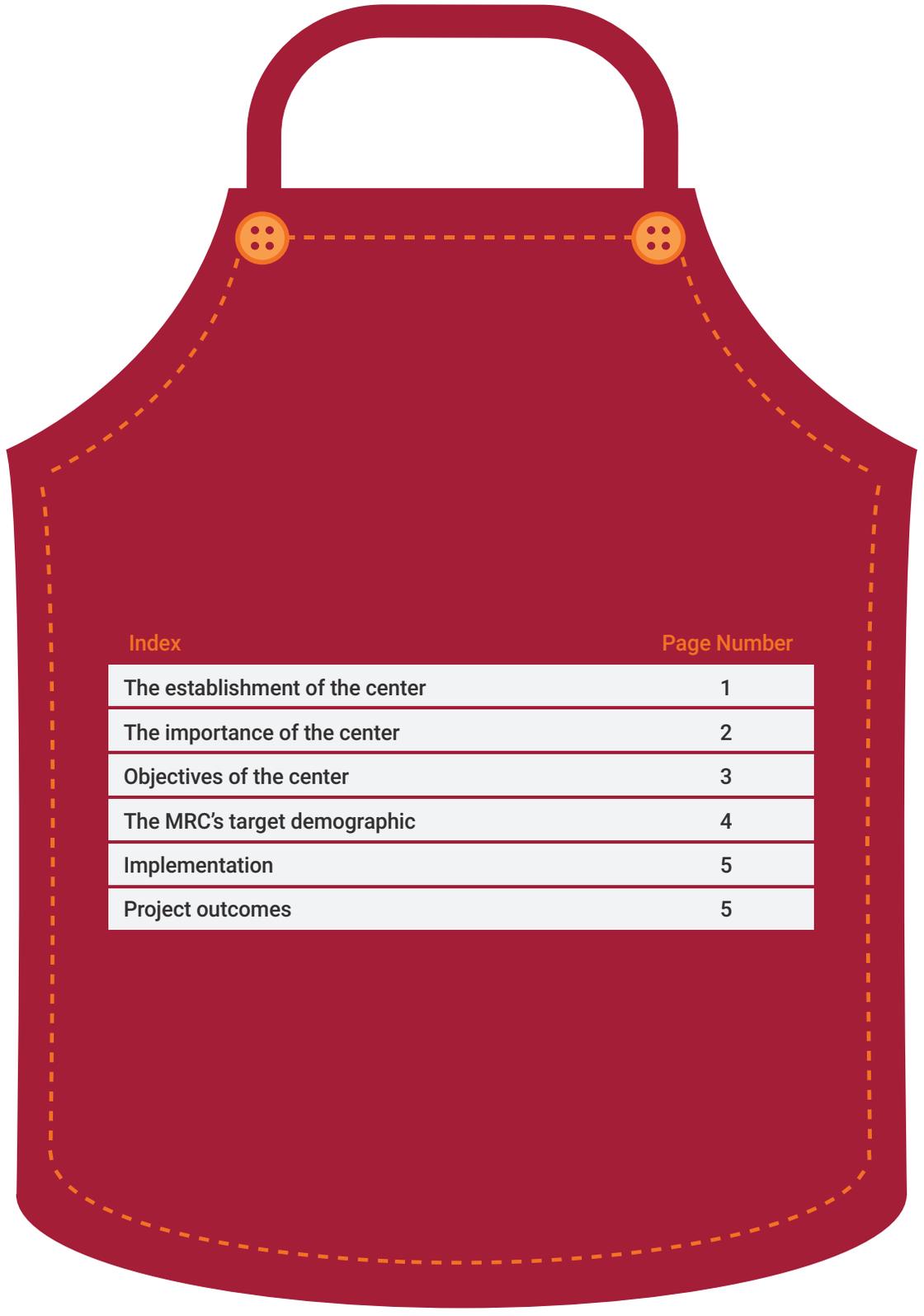
العمل تحت ظروف غير لائقة كالضرب والتهديد والعنف.

التعرض للتحرش الجنسي حيث رصد المركز حالات من أبناء العاملات المولودين في الأردن ولم يتم تسجيلهم بالصفة الرسمية.

السقوط في شبكات الاتجار بالبشر.



المركز العربي لدعم
العمال المهاجرين



Index

Page Number

The establishment of the center	1
The importance of the center	2
Objectives of the center	3
The MRC's target demographic	4
Implementation	5
Project outcomes	5



Implementation

- The Arab Center for the Support of Migrant Workers has a fully-fledged team that is working consistently throughout every week to receive and handle cases.
- The designated legal team will review the cases, make recommendations based on their expertise and also maximize the potential legal aid that a worker would receive.
- The center would also find the necessary solutions based on the legality of the situation, by either contacting the embassies concerned, or the governmental and non-governmental bodies meant to deal with the issue at hand in addition to co-operation from workers subject to violations.

Project outcomes

The work is still ongoing to solve all the problems, obstacles and violations of workers who come to the Arab Center for the Support of Migrant Workers, spreading awareness about the concerned issues so that more workers feel less intimidated when seeking help through our organization. Building better and stronger relationships with different bodies of authority to help future co-operation and prevention of exploitation. Also, raising more awareness regarding the abolition of the unjust “Kafala” system in Jordan.

تنفيذ

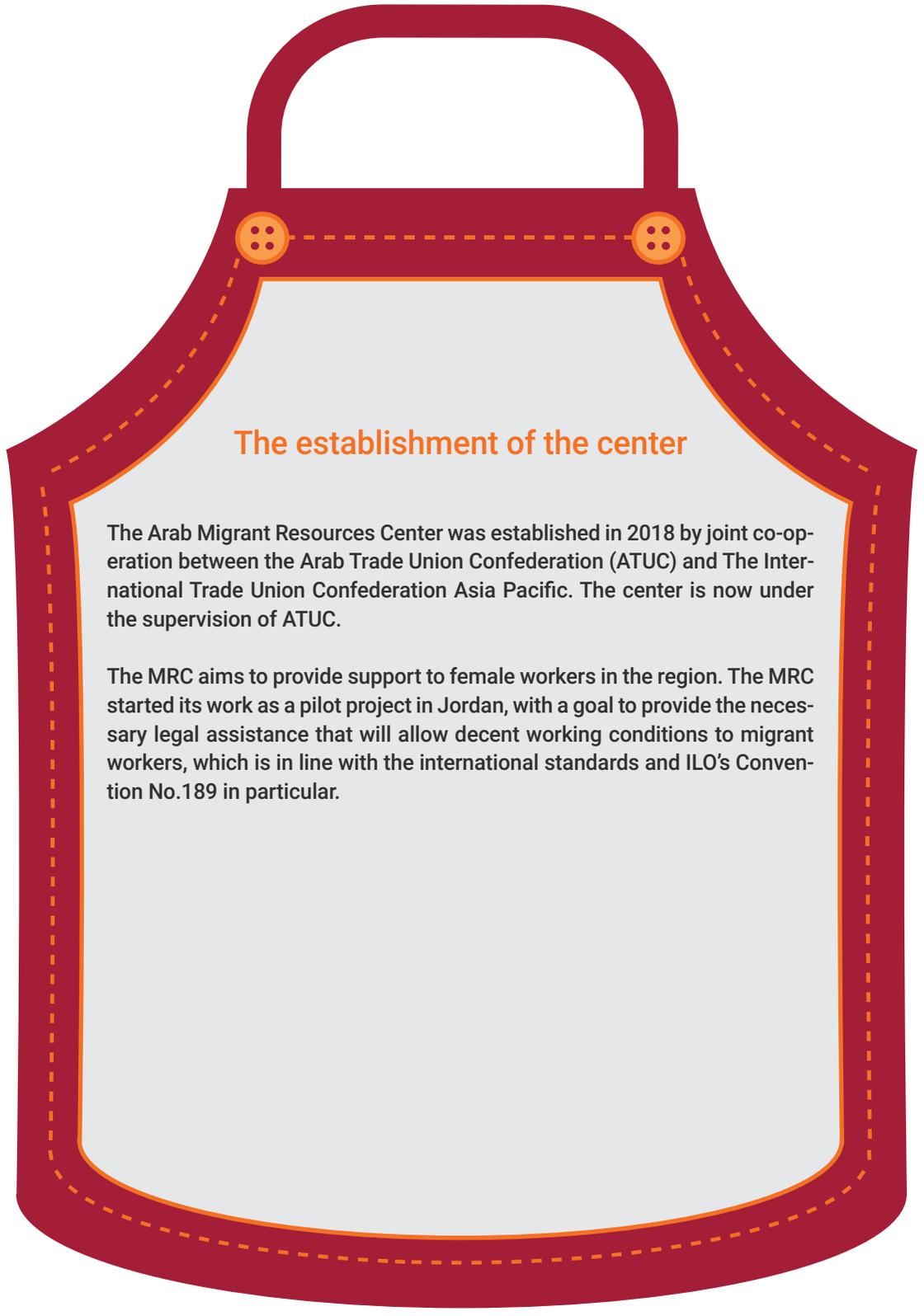
- يعمل في المركز العربي لدعم العمال المهاجرين فريق متخصص متكامل يقوم باستقبال الحالات المتوافدة إلى المركز على مدار الأسبوع،
- تقوم اللجنة القانونية المعنية في إطاره بدراسة ملف الحالة وتقديم التوصيات وأقصى المساعدات القانونية اللازمة.
- كما يقوم المركز أيضاً باتخاذ الحلول التي يراها مناسبة بناء على توصيات الشؤون القانونية وذلك بعد التنسيق مع العامل(ة) التي وقع عليهم الانتهاك والتواصل مع الجهات الحكومية و الغير حكومية و السفارات المعنية لتسوية وضعية العامل(ة).

مخرجات المشروع

استقبل المركز العربي للعمال المهاجرين في الاردن أكثر من 180 مائة وثمانون خلال اقل من سنة حيث قام المركز بالتعاون مع جهات مختلفة في المملكة الأردنية الهاشمية منها الرسمية والغير الرسمية والسفارات من خلال إبرام بروتوكولات تعاون واتفاقيات مختلفة وما زال العمل متواصل لحل جميع المشاكل والعقبات والانتهاكات الموردة إلى المركز العربي لدعم العمال المهاجرين.

نشأت المركز

بعد الإتفاق الذي أبرمه بين كل من الإتحاد العربي للنقابات وبين الإتحاد الدولي لنقابات آسيا والمحيط الهادي في 2018 تم تأسيس المركز العربي لدعم العمال المهاجرين تحت إشراف الاتحاد العربي للنقابات ليقدم هذا المركز الأخير الدعم لهؤلاء العمال في المنطقة العربية على ان تكون اول سنة تجريبية له في الأردن وتسوية أوضاعهم القانونية ومساعدتهم بكل الوسائل الممكنة لتمكين العمال المهاجرين أن يرتقوا بالعمل ضمن ظروف وشروط عمل لائقة تماشيا مع معايير العمل الدولية لا سيما اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 189.



The establishment of the center

The Arab Migrant Resources Center was established in 2018 by joint co-operation between the Arab Trade Union Confederation (ATUC) and The International Trade Union Confederation Asia Pacific. The center is now under the supervision of ATUC.

The MRC aims to provide support to female workers in the region. The MRC started its work as a pilot project in Jordan, with a goal to provide the necessary legal assistance that will allow decent working conditions to migrant workers, which is in line with the international standards and ILO's Convention No.189 in particular.



“I’m proud to join with the MRC Arab Trade Union. This is just the beginning. To bring the migrant workers and their work out of the shadows. To help and protect against all kinds of violence and abuse. This is the start of the path toward equity, solidarity and to empower the migrant domestic workers... The silent workforce that voice needs to be heard»



Migrant workers are humans they need their freedom and their rights

أهداف المركز

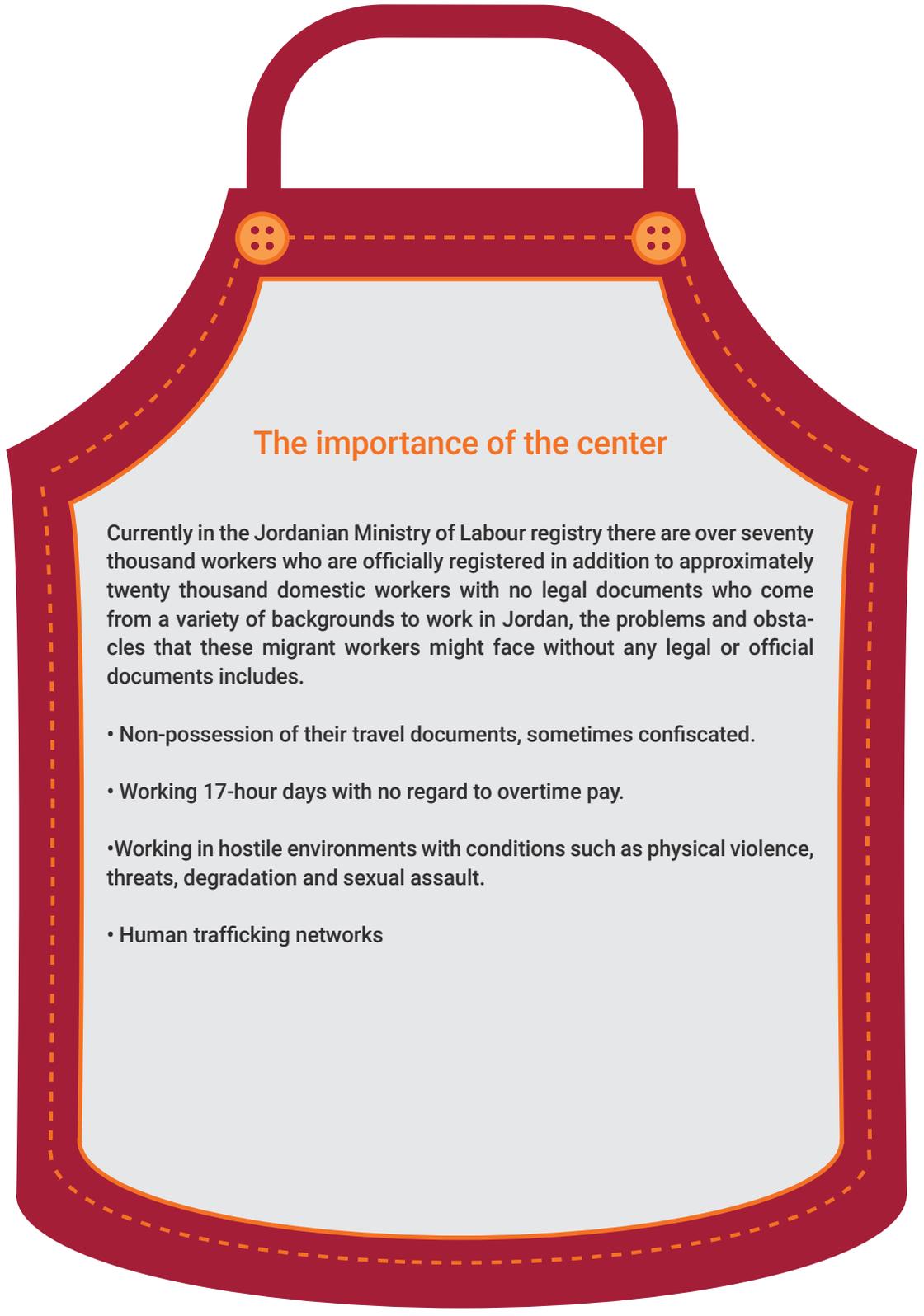
يسعى مركز العربي لدعم العمال المهاجرين لمد يد العون إلى العمال المهاجرين والذي طالت حقوقهم انتهاكات عدة جعلتهم ضحية الإتجار بالبشر، حيث يقوم المركز بمباشرة عمله بكافة الوسائل القانونية والإدارية الممكنة وذلك لمعالجة انتهاك حقوق عاملات المنازل من خلال تقديم الدعم القانوني والإنساني لهم من خلال:

- مراجعة جميع الدوائر الحكومية المعنية بقضاياهم.
- مراجعة المحاكم والضابطة العدلية لإنهاء جميع الدعاوى والشكاوى المرتبطة.
- متابعة الإجراءات القضايا المرفوعة ضدهم منها كف الطلب عنهم.
- العمل على تسوية وضعيتهم القانونية بغائهم في الاردن بالطرق الجائزة قانونيا وأصوليا.
- العمل قد الإمكان على مساعدتهم للرجوع إلى بلادهم عبر توفير تذاكر سفر لهم.
- تقديم ما يمكن من مساعدة النفسية والإنسانية لهم.
- التشبيك مع المؤسسات والمنظمات الحكومية والغير حكومية في الأردن للتعريف بقضاياهم والدفاع عنها.
- القيام بالحملات الإعلامية اللازمة للتعريف بقضاياهم وللتنديد بالانتهاكات التي يتعرضون لها.
- العمل على اصدار أوراق سياسات مواقف نقابية حول التشريعات والأنظمة والممارسات التي تتبعها السلطات والتي تخص عاملات المنازل في الأردن.

رقم الصفحة

الفهرس

1	نشأت المركز
2	أهمية المركز
3	الفئة المستهدفة من المركز
4	أهداف المركز
5	تنفيذ
5	مخرجات المشروع



The importance of the center

Currently in the Jordanian Ministry of Labour registry there are over seventy thousand workers who are officially registered in addition to approximately twenty thousand domestic workers with no legal documents who come from a variety of backgrounds to work in Jordan, the problems and obstacles that these migrant workers might face without any legal or official documents includes.

- Non-possession of their travel documents, sometimes confiscated.
- Working 17-hour days with no regard to overtime pay.
- Working in hostile environments with conditions such as physical violence, threats, degradation and sexual assault.
- Human trafficking networks



Migrants workers need good salary, holidays and decent life.



We just need to put our aims and objectives for our unions, this is a good time for us to bring this to a place of fairness. And women needs to know that being a feminist is a good thing. It doesn't mean we hate men. It means equal rights. If you are doing the same job, you should be compensated and treated in the same way. Because Domestic Workers is a work and we deserve Respect and love.